

UN LIBRARY

FEB 6 1956

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

UN/SA COLLECTION

AW

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
October 1955



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois d'octobre 1955

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

		Page
PART I	Treaties and international agreements registered: Nos. 2959 to 2973	3
PART II	Treaties and international agreements filed and recorded: No. 530	6
ANNEX A	Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	7
ANNEX B	Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations	11
ANNEX C	Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	13
Note:	This statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulation to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).	

TABLE DES MATIERES

		Page
PARTIE I	Traités et accords internationaux enregistrés: Nos. 2959 à 2973	3
PARTIE II	Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire: No. 530	6
ANNEXE A	Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	7
ANNEXE B	Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat des Nations Unies	11
ANNEXE C	Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations	13
Note:	Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.	

PART I

Treaties and international agreements
registered during the month of October 1955
Nos. 2959 to 2973

No. 2959 DENMARK AND IRELAND:

Agreement for the avoidance of double taxation on income derived from the business of sea and air transport. Signed at Dublin, on 18 October 1954.

Came into force on 29 June 1955, by an exchange of notes, in accordance with article III(1).
Official text: English.
Registered by Denmark on 6 October 1955.

No. 2960 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London, on 18 August 1954.

Came into force on 13 June 1955, by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article XXI.
Official texts: English and German.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.

No. 2961 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION:

Convention (No. 82) concerning social policy in non-metropolitan territories. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 19 June 1947.

In accordance with article 26, the Convention came into force on 19 June 1955, twelve months after the date on which the ratifications of two Members were registered with the Director-General of the International Labour Office. Thereafter it comes into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been so registered. Following is the list of Members which ratified the Convention indicating the dates of registration of ratifications with the Director-General of the International Labour Office:

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
Ireland	27 March 1950
New Zealand	19 June 1954
France	26 July 1954
Belgium	27 January 1955
(all with declarations regarding the application of the Convention to non-metropolitan territories)	

Official texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 10 October 1955.

No. 2962 ALBANIA, BULGARIA, HUNGARY, GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC, POLAND, ROMANIA, UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND CZECHOSLOVAKIA:

Treaty of friendship, cooperation and mutual assistance. Signed at Warsaw, on 14 May 1955.

PARTIE I

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois d'octobre 1955
Nos 2959 à 2973

No 2959 DANEMARK ET IRLANDE:

Accord tendant à éviter les doubles impositions sur les revenus provenant de l'exploitation des transports maritimes et aériens. Signé à Dublin, le 18 octobre 1954.

Entré en vigueur le 29 juin 1955, par un échange de notes, conformément à l'article III(1).
Texte officiel anglais.
Enregistré par le Danemark le 6 octobre 1955.

No 2960 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Convention tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres, le 18 août 1954.

Entrée en vigueur le 13 juin 1955 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article XXI.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.

No 2961 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL:

Convention (No 82) concernant la politique sociale dans les territoires non-métropolitains. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail, à sa trentième session, à Genève, le 19 juin 1947.

Conformément à l'article 26, la Convention est entrée en vigueur le 19 juin 1955, douze mois après la date à laquelle les ratifications de deux Etats Membres ont été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail. La Convention est entrée en vigueur par la suite à l'égard de tout Etat membre douze mois après la date à laquelle la ratification dudit Etat a été enregistrée. Les noms des Etats membres qui ont ratifié la Convention sont énumérés ci-dessous, avec, en regard les dates respectives de l'enregistrement des instruments de ratification auprès du Directeur général du Bureau international du Travail: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande

du Nord	27 mars 1950
Nouvelle-Zélande	19 juin 1954
France	26 juillet 1954
Belgique	27 janvier 1955

(Toutes ces ratifications ont été accompagnées de déclarations concernant l'application de la Convention aux territoires non métropolitains.)

Textes officiels anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 10 octobre 1955.

No 2962 ALBANIE, BULGARIE, HONGRIE, REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE, POLOGNE, ROUMANIE, UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET TCHECOSLOVAQUIE:

Traité d'amitié, de coopération et d'aide mutuelle. Signé à Varsovie, le 14 mai 1955.

In accordance with article 10, the Treaty came into force on 6 June 1955, the date of deposit with the Government of the Polish People's Republic of the last instrument of ratification. Following are the dates of deposit of the instruments of ratification on behalf of the signatory States:

Poland	19 May 1955
German Democratic Republic	24 May 1955
Czechoslovakia	27 May 1955
Bulgaria	31 May 1955
Union of Soviet Socialist Republic	1 June 1955
Hungary	2 June 1955
Romania	3 June 1955
Albania	6 June 1955

Official texts: Czech, German, Polish and Russian.
Registered by Poland on 10 October 1955.

Conformément à l'article 10, le Traité est entré en vigueur le 6 juin 1955, date du dépôt du dernier instrument de ratification auprès du Gouvernement de la République populaire de Pologne. Les dates de dépôt des instruments de ratification au nom des Etats signataires sont énumérées ci-dessous:

Pologne	19 mai 1955
République démocratique allemande	24 mai 1955
Tchécoslovaquie	27 mai 1955
Bulgarie	31 mai 1955
Union des Républiques socialistes soviétiques	1er juin 1955
Hongrie	2 juin 1955
Roumanie	3 juin 1955
Albanie	6 juin 1955

Textes officiels tchèque, allemand, polonais et russe.
Enregistré par la Pologne le 10 octobre 1955.

No. 2963 UNION OF SOUTH AFRICA AND FRANCE:

Exchange of notes constituting an agreement in regard to the avoidance of double taxation on the profits derived from the operation of ships and aircraft. Pretoria, 5 October and 22 November 1954.

Came into force on 1 April 1955, in accordance with the provisions of article IV.

Official texts: English and French.

Registered by the Union of South Africa on 15 October 1955.

No 2963 UNION SUD-AFRICAINE ET FRANCE:

Echange de notes constituant un accord tendant à éviter les doubles taxations sur les bénéfices dérivant de l'exploitation de leurs entreprises de navigation maritime ou aérienne. Prétoria, 5 octobre et 22 novembre 1954.

Entré en vigueur le 1er avril 1955, conformément aux dispositions de l'article IV.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par l'Union Sud-Africaine le 15 octobre 1955.

No. 2964 PAKISTAN AND IRAN:

Exchange of notes constituting an agreement regarding reciprocal grant of visas gratis. Karachi, 8 July and 3 October 1950.

Came into force on 3 October 1950 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Pakistan on 15 October 1955.

No 2964 PAKISTAN ET IRAN:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi réciproque de visas à titre gracieux. Karachi, 8 juillet et 3 octobre 1950.

Entré en vigueur le 3 octobre 1950 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 15 octobre 1955.

No. 2965 PAKISTAN AND TURKEY:

Exchange of notes constituting an agreement regarding grant of multiple journey visas to holders of Turkish diplomatic, service and special passports and Pakistan diplomatic and ordinary passports endorsed "official". Karachi, 20 September and 5 and 22 October 1951.

Came into force on 15 November 1951, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by Pakistan on 15 October 1955.

No 2965 PAKISTAN ET TURQUIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de visas valables pour plusieurs entrées aux détenteurs de passeports diplomatiques, de service et spéciaux turcs et aux détenteurs de passeports diplomatiques et de passeports ordinaires visés "officiels", du Pakistan. Karachi, 20 septembre et 5 et 22 octobre 1951.

Entré en vigueur le 15 novembre 1951 conformément aux termes des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Pakistan le 15 octobre 1955.

No. 2966 AUSTRALIA, AUSTRIA, BELGIUM, DENMARK, EGYPT, etc.:

Protocol for the termination of the Brussels Agreements for the Unification of Pharmacopoeial Formulas for potent Drugs; and

Final Act of the meeting of the Governments Parties to the said Brussels Agreements. Signed at Geneva, on 20 May 1952.

In accordance with article 5, the Protocol came into force on 20 May 1952 in respect of the following States by signature without reservation as to approval:

No 2966 AUSTRALIE, AUTRICHE, BELGIQUE, DANEMARK, EGYPTE, etc.:

Protocole mettant fin aux arrangements de Bruxelles pour l'unification de la formule des médicaments héroïques; et

Acte final de la réunion des gouvernements parties aux-dits arrangements de Bruxelles. Signé à Genève le 20 mai 1952.

Conformément à l'article 5, le Protocole est entré en vigueur le 20 mai 1952 à l'égard des Etats énumérés ci-dessous, par signature, sans réserve quant à l'approbation:

Denmark	Greece
Egypt	Iceland
Finland	Italy
France	Luxembourg
Federal Republic of Germany (Extension to Berlin on 22 June 1954)	Norway
	Spain
	Sweden
	United States of America

It came into force subsequently, on the date indicated, in respect of the following States:

a) by acceptance:

Australia	8 September	1953
Austria	22 February	1954
Belgium	6 January	1955
Switzerland	10 March	1953
Union of South Africa	17 October	1953
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (with reserva- tion)	11 August	1955
Yugoslavia	9 February	1954

b) by withdrawal of reservation ad referendum:

Netherlands	18 June	1953
-------------	---------	------

Official texts: English and French.

Registered by Belgium on 19 October 1955.

No. 2967 BELGIUM AND NORWAY:

Convention concerning the establishment of a Belgian medical bureau at Oslo and of a Norwegian medical bureau at Antwerp. Signed at Brussels, on 24 March 1954.

Came into force on 31 August 1955, by the exchange of the instruments of ratification at Oslo, in accordance with article 4. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 19 October 1955.

No. 2968 BELGIUM, FRANCE, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, ISRAEL, ITALY, LUXEMBOURG, NETHERLANDS, UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement constituting an International Commission for the International Tracing Service (with annex). Signed at Bonn, on 6 June 1955.

Came into force on 5 May 1955, in accordance with article 10.

Official texts: English, French and German.

Registered by the Federal Republic of Germany on 19 October 1955.

No. 2969 NETHERLANDS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement (with exchange of notes) to facilitate the interchange of patent rights and technical information for defense purposes. Signed at the Hague, on 29 April 1955.

Came into force on 13 July 1955, the date on which the Government of the United States of America was notified that the approval constitutionally required in the Netherlands had been obtained, in accordance with article IX (b).

Official texts of the Agreement: Dutch and English.

Official text of the exchange of notes: English.

Registered by the Netherlands on 20 October 1955.

Danemark	Italie
Egypte	Luxembourg
Espagne	Norvège
Etats-Unis d'Amérique	République fédérale d'Allemagne (exten- sion à Berlin le 22 juin 1954)
Finlande	Suède
France	
Grèce	
Islande	

Le Protocole est entré en vigueur ultérieurement à l'égard des Etats suivants, aux dates indiquées en regard:

a) Par acceptation:

Australie	8 septembre	1953
Autriche	22 février	1954
Belgique	6 janvier	1955
Royaume-Une de Grande- Bretagne et d'Irlande du Nord (avec réserve)	11 août	1955
Suisse	10 mars	1953
Union Sud-Africaine	17 octobre	1953
Yougoslavie	9 février	1954

b) Par retrait de la réserve ad referendum:

Pays-Bas	18 juin	1953
----------	---------	------

Textes officiels: anglais et français.

Enregistré par la Belgique le 19 octobre 1955.

No 2967 BELGIQUE ET NORVEGE:

Convention relative à l'installation d'un bureau médical belge à Oslo et d'un bureau médical norvégien à Anvers. Signée à Bruxelles, le 24 mars 1954.

Entrée en vigueur le 31 août 1955, par l'échange des instruments de ratification à Oslo, conformément à l'article 4. Cette convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistrée par la Belgique le 19 octobre 1955.

No 2968 BELGIQUE, FRANCE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, ISRAEL, ITALIE, LUXEMBOURG, PAYS-BAS, ROYAUME-UNIE DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord instituant une Commission internationale pour le service international de recherches (avec annexe). Signé à Bonn le 6 juin 1955.

Entré en vigueur le 5 mai 1955, conformément à l'article 10.

Textes officiels: anglais, français et allemand.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 19 octobre 1955.

No 2969 PAYS-BAS ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE:

Accord (avec échange de notes) tendant à faciliter l'échange de brevets et de renseignements techniques aux fins de la défense. Signé à La Haye le 29 avril 1955.

Entré en vigueur le 13 juillet 1955, date à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a reçu notification de l'approbation requise selon les dispositions de la Constitution néerlandaise, conformément à l'article IX b).

Textes officiels de l'Accord, néerlandais et anglais.

Texte officiel de l'échange de notes, anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 20 octobre 1955.

No. 2970 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PANAMA:
Loan Agreement (with annexed Loan Regulations No. 3).
Signed at Washington, on 12 July 1955.

Came into force on 1 September 1955, upon notification by the Bank to the Government of Panama.
Official text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 20 October 1955.

No. 2971 GREECE AND SWEDEN:
Agreement for the reciprocal exemption from taxation of income derived from the operation of air transport.
Signed at Athens, on 27 May 1954.

Came into force on 27 May 1954, as from the date of signature, in accordance with article 3.
Official text: French.
Registered by Greece on 26 October 1955.

No. 2972 BELGIUM AND LEBANON:
Agreement (with annex) concerning air services between and beyond their respective territories. Signed at Beirut, on 24 December 1953.

Came into force provisionally on 24 December 1953, as from the date of signature, and definitively on 10 September 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Brussels, in accordance with the terms of article 15. The agreement is applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.
Official texts: French and Arabic.
Registered by Belgium on 27 October 1955.

No. 2973 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:
Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. New York, 31 October 1955.

Deposited with the Secretary-General of the United Nations on 31 October 1955.
Official text: English.
Registered ex officio on 31 October 1955.

PART II

Treaties and international agreements filed and recorded during the month of October 1955

No. 530 WORLD HEALTH ORGANIZATION AND LIBYA:
Basic agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Alexandria on 5 July 1955 and at Tripoli on 13 August 1955.

Came into force on 13 August 1955 by signature, in accordance with article VI (1).
Official texts: English and Arabic.
Filed and recorded at the request of the World Health Organization on 10 October 1955.

No 2970 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PANAMA:

Contrat d'emprunt (avec, en annexe, le Règlement No 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 12 juillet 1955.

Entré en vigueur le 1er septembre 1955, sur notification par la Banque au Gouvernement de Panama.
Texte officiel anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 20 octobre 1955.

No 2971 GRECE ET SUEDE:
Accord en vue de l'exonération fiscale réciproque des revenus réalisés dans l'exercice de la navigation aérienne. Signé à Athènes, le 27 mai 1954.

Entré en vigueur le 27 mai 1954, date de la signature, conformément à l'article 3.
Texte officiel français.
Enregistré par la Grèce le 26 octobre 1955.

No 2972 BELGIQUE ET LIBAN:
Accord (avec annexe) relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà. Signé à Beyrouth, le 24 décembre 1953.

Entré en vigueur provisoirement dès sa signature, le 24 décembre 1953, et définitivement le 10 septembre 1955, par l'échange des instruments de ratification à Bruxelles, conformément aux dispositions de l'article 15. Cet accord est applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.
Textes officiels français et arabe.
Enregistré par la Belgique le 27 octobre 1955.

No 2973 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:
Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour, conformément à l'article 36, paragraphe 2, du Statut de la Cour internationale de justice. New York, 31 octobre 1955.

Ladite déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 31 octobre 1955.
Texte officiel anglais.
Enregistrée d'office le 31 octobre 1955.

PARTIE II

Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'octobre 1955

No 530 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE ET LIBYE:
Accord de base relatif à la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Alexandrie le 5 juillet 1955 et à Tripoli le 13 août 1955.

Entré en vigueur le 13 août 1955 par signature, conformément à l'article VI (1).
Textes officiels anglais et arabe.
Classé et inscrit au répertoire à la demande de l'Organisation mondiale de la santé le 10 octobre 1955.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered

- No. 2588 Constitution of the European Commission for the control of foot-and-mouth disease. Approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, at its seventh session, Rome, 11 December 1953.

Acceptances:

Instruments deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

27 September 1955

Turkey

29 September 1955

Italy

6 October 1955

Portugal

Certified statements relating to the above-mentioned acceptances were registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 4 October 1955 (acceptance by Turkey) and on 11 October 1955 (acceptances by Italy and Portugal).

- No. 2163 International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948. Signed at London, on 10 June 1948.

Extension to the Netherlands Antilles:

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

11 January 1955

Netherlands

Certified statement relating to the above-mentioned extension was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 October 1955.

- No. 160 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Switzerland regarding the reciprocal abolition of visas. London, 10 June 1947.

- No. 161 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Iceland regarding the reciprocal abolition of visas. London, 20 June 1947.

- No. 165 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Luxembourg for the reciprocal abolition of visas on British and Luxembourg passports. London, 14 February 1947.

- No. 166 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Norway concerning the mutual abolition of visas. London, 26 February 1947.

- No. 168 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Denmark concerning the reciprocal abolition of visas. London, 20 March 1947.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords inter-
nationaux enregistrés

- No 2588 Création d'une commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Approuvée par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, lors de sa septième session, à Rome, le 11 décembre 1953.

Acceptations:

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, le:

27 septembre 1955

Turquie

29 septembre 1955

Italie

6 octobre 1955

Portugal

Les déclarations certifiées relatives aux acceptations susmentionnées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 4 octobre 1955 (acceptation par la Turquie) et le 11 octobre 1955 (acceptations par l'Italie et le Portugal).

- No 2163 Convention internationale de 1948 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Signée à Londres, le 10 juin 1948.

Extension de l'application de la Convention aux Antilles néerlandaises:

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le:

11 janvier 1955

Pays-Bas

La déclaration certifiée relative à l'extension de la Convention susmentionnée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 octobre 1955.

- No 160 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Suisse relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 10 juin 1947.

- No 161 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Islande relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 20 juin 1947.

- No 165 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Luxembourg relatif à la suppression réciproque des visas pour les passeports britanniques et luxembourgeois. Londres, 14 février 1947.

- No 166 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Norvège relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 26 février 1947.

- No 168 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Danemark relatif à la suppression réciproque de visas. Londres, 20 mars 1947.

- No. 169 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Sweden regarding the reciprocal abolition of visas. London, 20 March 1947.
- No. 170 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Netherlands regarding the reciprocal abolition of visas. London, 21 March 1947.
- No. 1097 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Italy for the mutual abolition of visas. London, 6 December 1947.
- No. 1164 Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of San Marino for the mutual abolition of visas (with annex). London and San Marino, 12 September 1949.
- Extension to Sarawak:
In a note dated on 25 August 1955 the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland informed the respective governments of the extension to Sarawak as from 1 October 1955 of the provisions of the above-mentioned agreements as amended and extended by subsequent exchanges of notes. Certified statements relating to the above-mentioned extension were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.
- No. 1351 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America for the establishment in the Bahama Islands of a long-range proving ground for guided missiles. Signed at Washington, on 21 July 1950.
- Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Washington, 11 and 22 July 1955.
Came into force on 22 July 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.
- No. 2572 Sterling Payments Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan. Signed at London, on 29 January 1954.
- Prolongation:
By agreement concluded by an exchange of notes dated at Tokyo on 29 July 1955 and effective on 1 August 1955, the above-mentioned agreement and the arrangements for consultation between the two Governments during the validity thereof provided for in the exchange of notes of 29 January 1954 were further extended for a period of one month to 31 August 1955.
Certified statement relating to the above-mentioned prolongation was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.
- No 169 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Suède relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, le 20 mars 1947.
- No 170 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Pays-Bas relatif à la suppression réciproque de visas. Londres, 21 mars 1947.
- No 1097 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Italie relatif à la suppression réciproque des visas. Londres, 6 décembre 1947.
- No 1164 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Saint-Marin relatif à la suppression réciproque des visas (avec annexe), Londres et Saint Marin, 12 septembre 1949.
- Extension de l'application des accords susmentionnés à Sarawak:
Dans une note en date du 25 août 1955, le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a fait savoir aux Gouvernements respectifs qu'il étendait à Sarawak, à compter du 1er octobre 1955, l'application des dispositions des accords susmentionnés tels qu'amendés et prorogés par des échanges de notes ultérieurs.
Les déclarations certifiées relatives à l'extension susmentionnée ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 Octobre 1955.
- No 1351 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la création, aux îles Bahama, d'un centre d'essai pour engins téléguidés à longue portée. Signé à Washington, le 21 juillet 1950.
- Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 11 et 22 juillet 1955.
Entré en vigueur le 22 juillet 1955 par l'échange des dites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.
- No 2572 Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif aux paiements en livres sterling. Signé à Londres, le 29 janvier 1954.
- Prorogation:
En vertu de l'Accord conclu à Tokyo par l'échange de notes en date du 29 juillet 1955, entré en vigueur le 1er août 1955, l'Accord susmentionné et les arrangements relatifs à des consultations entre les deux Gouvernements pendant la durée dudit Accord prévus dans l'échange de notes du 29 janvier 1954, ont fait l'objet d'une nouvelle prorogation pour une période d'un mois, jusqu'au 31 août 1955.
La déclaration certifiée relative à la prorogation susmentionnée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.

No. 2840 Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Argentina on the trade and payments. Signed at Buenos Aires, on 31 March 1955.

Continuation in force of schedules A, B and C to the above-mentioned Agreement:

By an exchange of notes dated at Buenos Aires on 11 July 1955, an agreement was concluded to regard the estimates of imports of goods contained in schedules A, B and C to the above-mentioned agreement of 31 March 1955 as valid for the second year thereof (from 1 July 1955 to 30 June 1956). The agreement came into force on 11 July 1955 by the exchange of the said notes.

Certified statement relating to the above-mentioned agreement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.

No. 2303 International Sanitary Regulations - World Health Organization Regulations No. 2, Adopted by the World Health Assembly on 25 May 1951.

Application to the following territories:

- Antigua
- *Brunei
- *Dominica (Windward Islands)
- *Falkland Islands (with dependencies)
- *Fiji (with dependency)
- *Gambia
- *Gilbert and Ellice Island Colony
- Hong Kong
- Maldivé Islands
- *Pitcairn Islands
- *St. Lucia (Windward Islands)
- *St. Vincent (Windward Islands)
- *British Solomon Islands Protectorate
- *Sarawak
- *Somaliland Protectorate
- *Tanganyika
- *Tonga Islands (or Friendly Islands)

(*with reservations)

Notification received by the Director-General of the World Health Organization on:

21 March 1955

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Certified statement relating to the above-mentioned Regulations was registered by the World Health Organization on 14 October 1955.

No. 595 Convention (No. 12) concerning workmen's compensation in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

11 October 1955

El Salvador

No. 1871 Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

No 2840 Accord de commerce et de paiement entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Argentine. Signé à Buenos Aires le 31 mars 1955.

Maintien en vigueur des tableaux A, B et C, joints à l'Accord susmentionné:

En vertu de l'Accord conclu à Buenos Aires par l'échange de notes en date du 11 juillet 1955, les Parties sont convenues de considérer les prévisions d'importations des marchandises énumérées aux tableaux A, B et C, joints à l'Accord du 31 mars 1955, comme valables pour la deuxième année de la durée dudit Accord (du 1er juillet 1955 au 30 juin 1956). L'Accord est entré en vigueur le 11 juillet 1955 par l'échange desdites notes.

La déclaration certifiée relative à l'Accord susmentionné a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.

No 2303 Règlement sanitaire international - Règlement No 2 de l'Organisation mondiale de la santé. Adopté par l'Assemblée mondiale de la santé, le 25 mai 1951.

Application du règlement aux territoires énumérés ci-dessous:

- Antigua
- *Brunéi
- *Dominique (Iles du Vent)
- *Iles Falkland (et dépendances)
- *Iles Fidji (et dépendance)
- *Gambie
- *Colonie des Iles Gilbert et Ellice
- Hong-kong
- Iles Maldives
- *Iles Pitcairn
- *Sainte-Lucie (Iles du Vent)
- *Saint-Vincent (Iles du Vent)
- *Protectorat britannique des Iles Salomon
- *Sarawak
- *Protectorat de la Somalie
- *Tanganyika
- *Iles Tonga (ou Iles des Amis)

* (l'astérisque indique une application avec réserves)
Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé le:

21 mars 1955

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée relative au Règlement susmentionné a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé, le 14 octobre 1955.

No 595 Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, à Genève, le 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention de 1946 portant révision des articles finals.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur du Bureau international du Travail le:

11 octobre 1955

Salvador

No 1871 Convention (No 95) concernant la protection des salaires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, à Genève, le 1er juillet 1949.

Ratification:

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

27 September 1955

Mexico (to take effect on 27 September 1956)

Certified statements relating to the two above-mentioned conventions were registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 17 October 1955.

No. 2438 Protocol concerning the European Conference of Ministers of Transport. Signed at Brussels, on 17 October 1953.

Accession:

Instrument deposited with the Government of Belgium on:

2 September 1955

Yugoslavia

Certified statement relating to the above-mentioned accession was registered by Belgium on 19 October 1955.

No. 2527 Convention between Norway and Finland concerning construction and maintenance of reindeer fences and other measures to prevent reindeer from crossing the frontier between the two countries. Signed at Oslo, on 18 March 1952.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned convention. Oslo, 23 and 24 August 1955.

Came into force on 24 August 1955 by the exchange of the said notes.

Official texts: Norwegian and Swedish.

Registered by Norway on 20 October 1955.

No 1014 Agreement between Italy and Greece for economic collaboration and the settlement of questions arising from the Treaty of Peace between the Allied and Associated Powers and Italy. Signed at Rome, on 31 August 1949.

Protocol revoking parts II and III of the above-mentioned agreement (with a letter relating thereto). Signed at Athens, on 30 September 1953.

Came into force on 30 September 1953, as from the date of signature, in accordance with the last paragraph.

Exchange of notes constituting a supplementary agreement to the above-mentioned protocol. Athens, 21 March 1954.

Came into force on 21 March 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: French.

Registered by Greece on 26 October 1955.

No. 1460 Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Norwegian Government for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London, on 2 May 1951.

Exchange of notes (with annex) constituting an agreement on the extension to British territories of the above-mentioned Convention. Oslo, 18 May 1955.

Came into force on 18 May 1955 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Norway on 27 October 1955.

No. 2849 Declaration by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. New York, 2 June 1955.

Termination:

Notice received on:

31 October 1955

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

27 septembre 1955

Mexique (pour prendre effet le 27 septembre 1956).

Les déclarations certifiées relatives aux deux conventions susmentionnées ont été enregistrées auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale de Travail le 17 octobre 1955.

No 2438 Protocole relatif à la Conférence européenne des Ministres des transports. Signé à Bruxelles, le 17 octobre 1953.

Adhésion:

Instrument déposé auprès du Gouvernement de la Belgique le:

2 septembre 1955

Yougoslavie

La déclaration certifiée relative à l'adhésion susmentionnée a été enregistrée par la Belgique le 19 octobre 1955.

No 2527 Convention entre la Norvège et la Finlande relative à la construction et à l'entretien de palissades et à l'adoption d'autres mesures destinées à empêcher les rennes de traverser la frontière entre les deux pays. Signée à Oslo, le 18 mars 1952.

Echange de notes constituant un accord modifiant la convention susmentionnée. Oslo, 23 et 24 août 1955.

Entré en vigueur le 24 août 1955 par l'échange des dites notes.

Textes officiels norvégien et finnois.

Enregistré par la Norvège le 20 octobre 1955.

No. 1014 Accord entre l'Italie et la Grèce de collaboration économique et de règlement des questions découlant du Traité de paix entre les Puissances alliées et associées et l'Italie. Signé à Rome, le 31 août 1949.

Protocole de liquidation des parties II et III de l'accord susmentionné (avec une lettre y relative). Signé à Athènes, le 30 septembre 1953.

Entré en vigueur le 30 septembre 1953, le jour de la signature, conformément au dernier alinéa.

Echange de notes constituant un accord supplémentaire du protocole susmentionné. Athènes, 21 mars 1954.

Entré en vigueur le 21 mars 1954 par l'échange des dites notes.

Textes officiels français.

Enregistrés par la Grèce le 26 octobre 1955.

No 1460 Convention entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Norvège destinée à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Londres, le 2 mai 1951.

Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à l'extension de l'application de la convention aux territoires britanniques. Oslo, 18 mai 1955.

Entré en vigueur le 18 mai 1955 par l'échange des dites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Norvège le 27 octobre 1955.

No 2849 Déclaration par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice conformément à l'article 36, paragraphe 2, du Statut de la Cour internationale de Justice. New-York, 2 juin 1955.

Dénonciation:

Notification reçue le:

31 octobre 1955

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning Treaties and International Agreements
filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations

No. 468 Agreement between the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization for the admission of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization into the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at Geneva and Paris, on 7 March 1951.

Special Agreement extending the jurisdiction of the Administrative Tribunal of the United Nations to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, with respect to applications by staff members of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization alleging non-observance of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at New York and Paris, on 23 September 1955.

Came into force on 23 September 1955 by signature. Official texts: English and French. Filed and recorded by the Secretariat on 19 October 1955.

No. 469 Agreement between the United Nations and the International Civil Aviation Organization for the admission of the International Civil Aviation Organization into the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at New York, on 28 February 1951.

Special Agreement extending the jurisdiction of the Administrative Tribunal of the United Nations to the International Civil Aviation Organization, with respect to applications by staff members of the International Civil Aviation Organization alleging non-observance of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed on 7 October 1955.

Came into force on 7 October 1955 by signature. Official texts: English and French. Filed and recorded by the Secretariat on 19 October 1955.

No. 310 Agreement between the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and the World Health Organization regarding a medical programme for Palestine refugees. Signed at Beirut, on 23 September 1950, and at Geneva, on 29 September 1950.

Prolongation:

By an exchange of letters dated on 25 July and 10 and 23 August 1955, the above-mentioned agreement has been extended until 30 June 1960 or until the dissolution of UNRWA, if it should take place before that date.

Filed and recorded by the Secretariat on 24 October 1955.

No. 495 Preliminary Agreement between the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and the Government of the Hashemite Kingdom of the Jordan concerning the Yarmuk-Jordan Valley Project. Signed at Amman, on 30 March 1953.

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.
concernant les traités et accords internationaux
classés et inscrits au répertoire au
Secrétariat des Nations Unies

No 468 Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif à l'admission de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à la Caisse commune des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies. Signé à Genève et à Paris, le 7 mars 1951.

Accord spécial étendant la juridiction du Tribunal administratif de l'Organisation des Nations Unies à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, en ce qui concerne les requêtes présentées par des membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et alléguant que les règlements de la Caisse commune des pensions de l'Organisation des Nations Unies n'ont pas été observés. Signé à New-York et à Paris le 23 septembre 1955.

Entré en vigueur le 23 septembre 1955, par signature. Textes officiels anglais et français. Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat, le 19 octobre 1955.

No 469 Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation de l'aviation civile internationale relatif à l'admission de l'Organisation de l'aviation civile internationale à la Caisse commune des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies. Signé, à New-York, le 28 février 1951.

Accord spécial étendant la juridiction du Tribunal administratif de l'Organisation des Nations Unies à l'Organisation de l'aviation civile internationale en ce qui concerne les requêtes présentées par des membres du personnel de l'Organisation de l'aviation civile internationale alléguant que les règlements de la Caisse commune des pensions du personnel de l'Organisation des Nations Unies n'ont pas été observés. Signé le 7 octobre 1955.

Entré en vigueur par signature, le 7 octobre 1955. Textes officiels anglais et français. Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 19 octobre 1955.

No 310 Accord entre l'Organisation mondiale de la santé et l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient relatif à un programme médical pour les réfugiés de Palestine. Signé à Beyrouth, le 23 septembre 1950, et à Genève, le 29 septembre 1950.

Prorogation:

Par un échange de lettres en date du 25 juillet et des 10 et 23 août 1955, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 30 juin 1960 ou jusqu'à la dissolution de l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, si cette éventualité se produisait avant cette date. Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 24 octobre 1955.

No 495 Accord préliminaire entre l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif aux travaux de la Vallée du Yarmouk et du Jourdain. Signé à Amman, le 30 mars 1953.

Prolongations:

By an exchange of letters dated on 29 June and 6 July 1954, the above-mentioned agreement was extended until 30 June 1955.

By an exchange of letters dated on 31 August and 6 September 1955, the above-mentioned agreement was further extended until 30 June 1956.

Filed and recorded by the Secretariat on 24 October 1955.

Prorogations:

Par un échange de lettres en date du 29 juin et du 6 juillet 1954, l'Accord précité a été prorogé jusqu'au 30 juin 1955.

Par un échange de lettres en date du 31 août et du 6 septembre 1955, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 30 juin 1956.

Classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies le 24 octobre 1955.

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 4210 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, New Zealand and India and Norway concerning acceptance of aircraft pilots' and navigators' certificates in lieu of national passports. Oslo, 11 October 1937.

Termination in respect of the United Kingdom, Australia and New Zealand and Norway:

The agreement to this effect between the Parties concerned was concluded by an exchange of notes dated at Oslo, on 12 July 1955.

It came into force on 12 July 1955 in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement relating to the above-mentioned termination was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.

No. 4250 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, New Zealand, and India and Denmark regarding documents of identity for aircraft personnel. Copenhagen, 21 July 1937.

Termination in respect of the United Kingdom and New Zealand and Denmark:

The agreement to this effect between the Parties concerned was concluded by an exchange of notes dated at Copenhagen on 26 October and 7 May 1955. It came into force on 7 May 1955, with retroactive effect from 26 October 1954, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement relating to the above-mentioned termination was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.

No. 4652 Exchange of notes constituting an agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, New Zealand and India and the Netherlands regarding documents of identity for aircraft personnel. The Hague, 21 August 1939.

Termination in respect of the United Kingdom and New Zealand and the Netherlands:

Notice of termination given to the Government of the Netherlands on:

18 October 1954 (effective on 18 April 1955)

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
New Zealand

Certified statement relating to the above-mentioned termination was registered at the request of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 October 1955.

No. 2764 International Convention for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading. Signed at Brussels, on 25 August 1924.

Ratifications and accessions:

Instruments deposited with the Government of Belgium on behalf of the following States on the dates indicated:

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations

No 4210 Echange de notes constituant un Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde, et la Norvège, relatif à la reconnaissance des brevets de pilotes et de navigateurs d'aviation comme tenant lieu de passeports nationaux. Oslo, le 11 octobre 1937.

Dénonciation en ce qui concerne le Royaume-Uni, l'Australie et la Nouvelle-Zélande et la Norvège:

L'Accord à cet effet a été conclu entre les Parties par un échange de notes datées d'Oslo, le 12 juillet 1955. Cet Accord est entré en vigueur le 12 juillet 1955, conformément aux dispositions des dites notes.

La déclaration certifiée relative à la dénonciation susmentionnée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le 6 octobre 1955.

No 4250 Echange de notes constituant un Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et le Danemark concernant les documents d'identité du personnel des aéronefs. Copenhague, le 21 juillet 1937.

Dénonciation en ce qui concerne le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Nouvelle-Zélande et le Danemark:

L'Accord à cet effet a été conclu entre les Parties par un échange de notes datées de Copenhague le 26 octobre 1954 et le 7 mai 1955. Il est entré en vigueur le 7 mai 1955 avec effet rétroactif au 26 octobre 1954, conformément aux dispositions des dites notes.

La déclaration certifiée relative à la dénonciation susmentionnée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.

No 4652 Echange de notes comportant un arrangement entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, le Commonwealth d'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Inde et les Pays-Bas relatif aux documents d'identité pour le personnel des aéronefs. La Haye, le 21 août 1939.

Dénonciation en ce qui concerne le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Nouvelle-Zélande, et les Pays-Bas:

Notification de dénonciation donnée au Gouvernement des Pays-Bas le:

18 octobre 1954 (pour prendre effet le 18 avril 1955)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Nouvelle-Zélande

La déclaration certifiée relative à la dénonciation susmentionnée a été enregistrée à la demande du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 octobre 1955.

No 2764 Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissements. Signée à Bruxelles, le 25 août 1924.

Ratifications et adhésions:

Instruments déposés auprès du Gouvernement de la Belgique au nom des Etats suivants aux dates indiquées en regard:

France	4 January	1937
United States of America	29 June	1937
Denmark.....	1 July	1938 a
Norway.....	1 July	1938 a
Sweden	1 July	1938 a
Italy.....	7 October	1938
Finland.....	1 July	1939 a
Germany.....	1 July	1939
Portuguese Overseas		
Territories	2 February	1952 a
Switzerland	28 May	1954 a
Australia	4 July	1955 a

Certified statement relating to the above-mentioned ratifications and accessions was registered at the request of Belgium on 31 October 1955.

France	4 janvier	1937
Etats-Unis d'Amérique.....	29 juin	1937
Danemark	1er juillet	1938 a
Norvège.....	1er juillet	1938 a
Suède	1er juillet	1938 a
Italie.....	7 octobre	1938
Finlande	1er juillet	1939 a
Allemagne.....	1er juillet	1939
Territoires portugais		
d'outre-mer	2 février	1952 a
Suisse	28 mai	1954 a
Australie	4 juillet	1955 a

La déclaration certifiée relative aux ratifications et aux adhésions susmentionnées a été enregistrée à la requête de la Belgique le 31 octobre 1955.